Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 35 (1964)

Heft: 12: 120 Jahre VSA

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

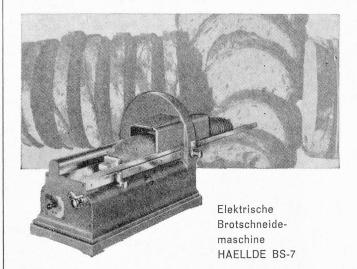
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWABENLAND+CO. AG



Rationalisierung ... Modernisierung ...

In der heutigen Grossküche übernehmen immer mehr Maschinen Arbeiten, welche früher von Hand erledigt werden mussten. Besonders durch den akuten Personalmangel war man gezwungen, sich nach Maschinen umzusehen, welche Arbeiten, die viel Zeit in Anspruch nehmen, innert weniger Minuten erledigen.

Die elektrische Brotschneidemaschine HAELLDE BS-7

liefert in der Minute 150 Schnitten Brot. In 5 Minuten steht demnach für über 500 Personen Brot zur Verfügung!

Die elektrische Universalgemüseschneidemaschine HAELLDE

stellt ein weiterer Faktor zur Rationalisierung dar. Kartoffeln, Rüben, Randen, Rettich, Kohlraben, Aepfel, Birnen, Gurken, Sellerie, Kohl usw. werden von ihr in Sekundenschnelle in Würfel, Scheiben und Streifen geschnitten. Sie sparen mindestens 3 Arbeitskräfte und 4 Stunden! Die HAELLDE ist in 3 Grössen lieferbar: JUNIOR, GIGANT und SUPER-GIGANT. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.



8001 ZÜRICH TEL. 051/253740

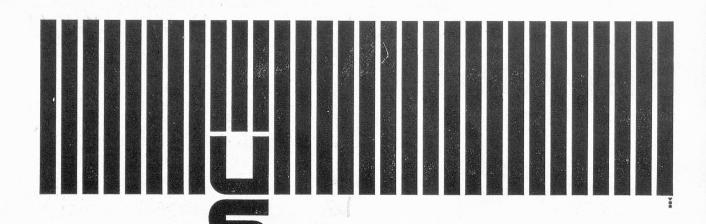
Spray-Methode

ein grosser Schritt vorwärts in der Gebäudereinigung



Durch mühelose Unterhaltsreinigung

die arbeitsintensive Grossreinigung umgehen, das ist der neue Weg rationeller



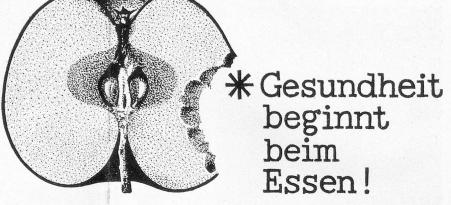
Mit gutem Kaffee

mit Usego-Kaffee wird Ihr Kaffee gut

Guter Kaffee hebt die Stimmung, fördert die Zufriedenheit. Er ist darum allen zu gönnen, die sich erholen, die an Leib oder Seele gesunden sollen. Lassen Sie sich von unserem Kaffeefachmann jene Bohnenmischung und jene Röstart empfehlen, die sich für Ihr Budget und für Ihre Küche am besten eignet.

Usego Olten

RO 1/64



Vegetabile Speisemargarine mit 10% Butter

- dem niedrigen Schmelzpunkt
 den Aufbau-Vitaminen A+D
 dem feinen Geschmack

- erlesenen, rein pflanzlichen Rohstoffen hergestellt

zum Dünsten und Gratinieren

- Verfeinern von Suppen und Saucen
- Backen von Eiern und Rösti
- Abschmelzen von Teigwaren, Kartoffeln und Gemüsen

Oel- und Fettwerke SAIS, Postfach, Zürich 31



Le Rôti - ein Produkt für neuzeitliche Ernährung, die meistverkaufte Speise-Margarinefür Grossverbraucher!

Führende Gaststätten verwenden Le Rôti - sorgfältige Diät-Küchen vertrauen darauf.

Kochen auch Sie besser und bekömmlicher mit Le Rôti! Verchromte Bigla-Krankenmöbel zweckmässig hygienisch unverwüstlich elegant



Katalog und unverbindliche Kostenvoranschläge durch

Bigler, Spichiger & Cie AG Biglen/Bern Tel. (031) 68 62 21

SCHLARAFFIA





Schlaraffiawerk AG Basel



Interview...

Frau Derungs Bündnerstube Zürich

Thema: Unimatic 10



Wie sind Sie dazu gekommen, sich eine Unimatic 10 anzuschaffen?

Mein Mann und ich liessen uns die Maschine an der MUBA vorführen, und wir waren von ihr sehr beeindruckt. Ausserdem wurde uns die Unimatic von Bekannten empfohlen.

FRAGE 2

Wo ist Ihre Unimatic aufgestellt?

Unsere Unimatic steht in einem Zwischenstockwerk in der Küche, also nicht im Kellergeschoss. Zuerst hatten wir Bedenken, sie dort aufzustellen, aber ihre Masse sind so ideal, dass sie sich gut einfügt. Sie läuft absolut ruhig und erschütterungsfrei.

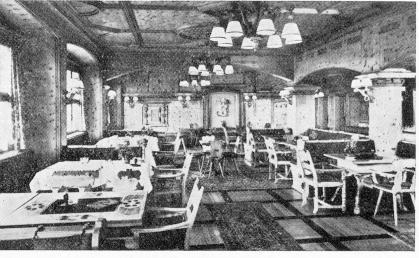
FRAGE 3

Was gefällt Ihnen an der Unimatic am besten?

Vieles! Vor allem aber die Obeneinfüllung. Ich bin eine grosse Frau, und darum schätze ich die Obeneinfüllung über alles.

FRAGE 4

Wie ist der Waschmittelverbrauch? Der Verbrauch an Waschmitteln ist erstaunlich klein. Meiner Ansicht nach ist die Unimatic 10 sparsamer als kleinere Maschinen.



FRAGE 5

Wer wäscht bei Ihnen?

Ich selber! Wenn ich abwesend bin, eine Angestellte. Es ist ja so einfach, die Unimatic zu bedienen. Allerdings — je besser man sie kennt, um so besser weiss man ihre Vorteile zu schätzen.

FRAGE 6

Wann und wieviel wird bei Ihnen gewaschen?

Jeden Vormittag eine Charge Tischoder Küchenwäsche. Weil wir am Montag zusätzlich zur Betriebswäsche auch noch die Bett- und Buntwäsche waschen, füllen wir die Maschine zweimal.

FRAGE 7

Wie ist der Wascheffekt?

Grossartig! Die Unimatic wäscht blitzsauber und, soviel ich heute beurteilen kann, ausserordentlich schonend.

FRAGE 8

Wie ist der Unterhalt der Maschine? Problemlos einfach — ich habe nichts damit zu tun. Von meiner Unimatic 10 bin ich begeistert und bedaure nur, dass wir sie nicht schon früher anschafften.

Unimatic 10

Der ideale Waschautomat für Gewerbeund Restaurationsbetriebe, für Pensionen und Hotels.

Fassungsvermögen 9 – 10 kg Trockenwäsche. Preis nur Fr. 4575. –.



Coupon: Verlangen Sie Gratis-Pro- spekte über die Unimatic 10 bei der Verzinkerei Zug AG, Zug, Telefon 042/40341
Name

Ort

Strasse

Das ist der KREFFT-Geschirrwaschautomat Mod. T 900



KREFFT wäscht und trocknet einwandfrei Porzellan, Kunststoff, Silber, Chromnickelstahl!

KREFFT

KREFFT baute im Bahnhofbuffet SBB Zürich die grösste Fliessbandanlage Europas!

Er wäscht 900 Teller oder 1800 Tassen pro Stunde und zwar absolut sauber! Narrensichere Bedienung, 3 verschiedene Spülprogramme, je nach Verschmutzungsgrad; minimal in den Abmessungen.

Das KREFFT-Programm umfasst Geschirrwaschautomaten diverser Kapazitäten und vollautomatische Fliessbandanlagen.

3 Referenzen von vielen für Mod. T 900: Haus des Sportes, Bern Nationalbank, Bern Hôtel Pas de l'Ours, Crans s/Sierre

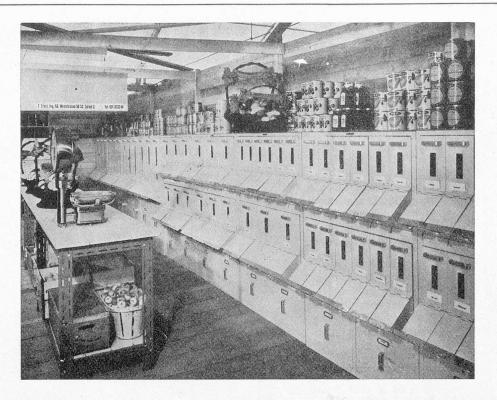
Planung, Beratung, Verkauf:

W. Helbling Florastrasse 30 8008 Zürich Telefon 051 / 47 81 88



Heizungen
Ölfeuerungen
und Ventilationen
für Anstalten und
Heime erstellen wir
nach individuellen
Vorschlägen

Hälg & Co. St. Gallen Zürich, Fribourg, Chur



Economat-Anlagen in Ganzmetall, System ERNST

Seit Jahrzehnten glänzend bewährt! Für jeden Betrieb die geeignete Lösung. Verlangen Sie unsere Unterlagen.

F. ERNST, ING. A.G. ZÜRICH 3

Abt. B Weststrasse 50

Telephon 051/336244



Alles Abwaschbare strahlt in neuem Glanz, und duftet frisch und sauber.

In der preisgünstigen Standflasche für Grosskonsumenten.

nur feucht aufziehen, kein Nachspülen, kein Auftrocknen!

Flüssiger Allzweck-Reiniger mit Ammoniak

reinigt alles - Wände, Böden, Linoleum, Plättli, Email, Fensterglas, Holzwerk, alles Abwaschbare, Autokarosserien, Polstermöbel, Ueberkleider

funkelnd sauber

denn nur AJAX-flüssig enthält Ammoniak, diesen wunderbaren Schmutzentferner!

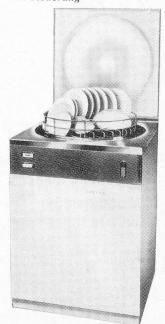


AJAX-Markenartikel der Colgate-Palmolive AG werden in modernster Fabrik in Wetzikon ZH hergestellt. Verlangen Sie Muster oder Vertreterbesuch.

Colgate-Palmolive AG Zürich 22 Industrieabteilung Telephon 051 274033

Neu! Neu!

Automatische Geschirrkorb-Hebe- und Senkvorrichtung — Kein Umhertragen der Geschirrkörbe mehr Füllstandsautomatik — Vollsicherung für Motor, Heizung und Steuerung





35 Jahre Erfahrung garantieren Sicherheit und Zuverlässigkeit!

Ueber 40 verschiedene Modelle, kleine Geschirrwaschmaschinen für das Pflegeheim bis zum Fliessbandautomaten für das Grosskrankenhaus.

Verlangen Sie unsere Dokumentation über die Säuglingsmilchflaschen-Wasch- und Spülautomaten oder über die Planung und Einrichtung einer Milchküche.

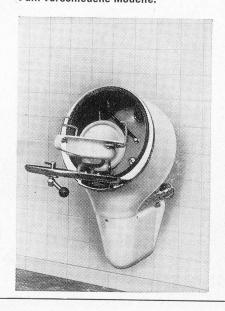


Jakob Kobelt 8008 Zürich Riesbachstrasse 61 Telefon (051) 47 60 88 / 89

MEIKO

Steckbeckenapparate — seit Jahren 1000fach bewährt eine unentbehrliche Hilfe für das Pflegepersonal. Selbstspannender Universalhalte

Selbstspannender Universalhalter für Steckbecken, Nierenschalen, Urinflaschen usw. Fünf verschiedene Modelle.



Hand in Hand waschen mit Bio 40 und Ultra-Bienna

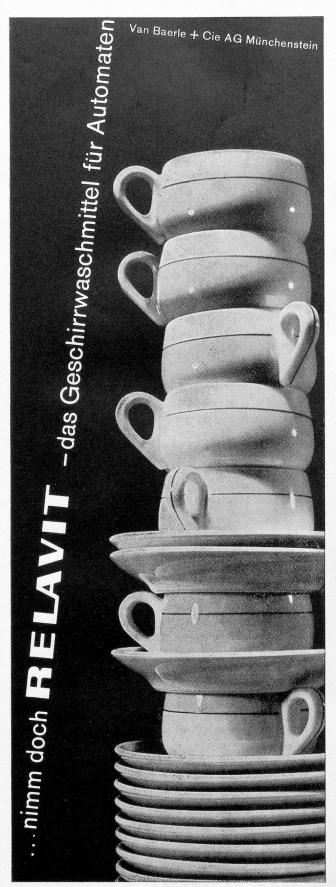
den beiden Spezialprodukten für Waschautomaten.

Zum Vorwaschen: Bio 40, löst durch neuartige, biologische Wirkung auch den hartnäckigsten, eingetrockneten Schmutz. Zum Waschen: Ultra-Bienna, löst den Schmutz und macht die Wäsche strahlend weiss, griffig und weich, dank des hohen Gehaltes an natürlicher Seife.





Dank hervorragender Waschkraft und höchster Wäscheschonung ausgezeichnet mit dem Gütezeichen des SIH.



Senden Sie 1 Gratismuster RELAVIT
– das Geschirrwaschmittel für Automaten

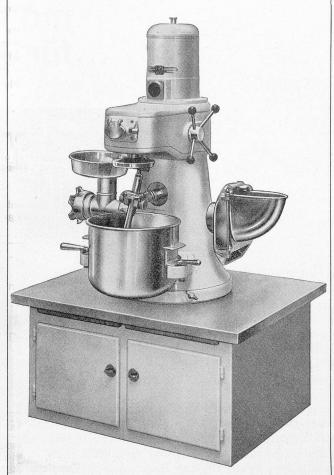
en 🚯

Adresse:

einsenden an: Van Baerle + Cie AG Münchenstein/Basel



Küchenmaschinen für jeden Betrieb (Anstalten, Heime usw.)



Combirex-Maschine, drehbar

Viele Tausend beste Referenzen.

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. BayAarau
064/23358

V. LukasZürich
051/33 22 05

W. Leutwyler Lausanne 021/26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/987508

Gegründet 1880

ALLES AUS EINER HAND

ELCALOR plant fabriziert montiert ... für Sie...



Komplette **Grosskücheneinrichtungen** umfassend: Elektrische Grossküchenapparate sowie Chromnickelstahl-Ausrüstungen, wie Plongen, Arbeitstische, Schubladenstöcke, Geschirr- und Gemüsewaschanlage inkl. die erforderlichen Küchenmaschinen.

Vorzüglich organisierter Kundendienst mit Servicestellen in: Basel, Bern, Zürich, Winterthur, St. Gallen, Lausanne, Saxon, Lugano.



Elcalor AG Aarau

Fabrik für elektrothermische Apparate

Büros in Basel, Bern, Zürich, Lausanne, St. Gallen, Lugano